

ПОКАЗНИКИ ДОСЯГНЕНЬ У ПРОФЕСІЙНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ ЗА 2020-2024 рр.

СТАХНЮК НАТАЛІЯ ОЛЕКСАНДРІВНА

кандидат філологічних наук,

завідувач кафедри слов'янської філології та загального мовознавства, доцент, доцент

Виконані пункти: 1,3,4,8,10,12,14,19

1) наявність не менше п'яти публікацій у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection

1) Лексико-стилістичні засоби переконання у текстах польських та українських реклам. Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: Філологічні науки. Випуск 52. - Кам'янець-Подільський: Видавець Панькова А.С., 2020. – с. 94-97

<http://elar.kpnu.edu.ua:8081/xmlui/bitstream/handle/123456789/5399/Naukovi-pratsi-K-PNU-im.I.-Ohiiienka-Filolohichni-nauky-Vyp.52.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

2) Польські адресативні звороти: граматика та омонімія мовленнєвого етикету. Закарпатські філологічні студії. Випуск 17. Том 1 : Видавничий дім "Гельветика", 2021. С. 83-88

<https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/14132/1/%D0%97%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D1%80%D0%BF%D0%B0%D1%82%D1%81%D1%8C%D0%BA%D1%96%20%D1%84%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%87%D0%BD%D1%96%20%D1%81%D1%82%D1%83%D0%B4%D1%96%D1%97%202021.pdf>

3) Стахнюк Н. О., Ринда В. В. Роль підручника з іноземної мови у формуванні полікультурної європейської компетентності (на прикладі серії “Polski, krok po kroku”). Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. Збірник наукових праць / М-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т імені М. П. Драгоманова. – Спецвипуск. Том 2. – Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 137-142

<http://chasopys.ps.npu.kiev.ua/spec-2022-2>

4) Стахнюк Н. О. Специфіка ономастичного роману Ольги Токарчук «Веди свій плуг понад кістками мертвих». Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. –

	Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Вип. 55. Том 3. С. 135-142. http://www.aphn-journal.in.ua/55-3-2022 5) Onyshchak H., Nykytchenko K., Loskutova N., Berkeshchuk I., Horbach N., & Stakhniuk N. (2023). On the Problem of Lexical Meaning Representation: A Semiotic Aspect. <i>Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala</i>, 15(3), 360-375. https://doi.org/10.18662/rrem/15.3/771 https://lumenpublishing.com/journals/index.php/rrem/article/view/4988 Web of Science (WOS) 6) Генологія, структура та функціонування польського сленгу (на матеріалі конкурсу «Молодіжне слово року»). Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. – Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. – Вип. 67. Том 2. – С. 260-267. https://www.aphn-journal.in.ua/67-2-2023 7) Boiko L., Stakhniuk N., Vladyka S. (2024) A comparative linguistic analysis of internet memes in English, Polish and Ukrainian: specifics, functions and language means. <i>Multidisciplinary Science Journal</i>. 6. 2024ss0218. URL: https://doi.org/10.31893/multiscience.2024ss0218 Scopus
3) наявність виданого підручника чи навчального посібника (включаючи електронні) або монографії (загальним обсягом не менше 5 авторських аркушів), в тому числі видані у співавторстві (обсягом не менше 1,5 авторського аркуша на кожного співавтора)	М. Bąk-Korzeniowska, B. Januszkiewicz, A. Kopacka, A. Kupiszewska, N. Stakhniuk: Język polski – blisko, coraz bliżej Podręcznik do nauki języka polskiego na poziomie B1. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego Rzeszów 2023, 400 s. https://www.pbc.rzeszow.pl/dlibra/publication/29573/edition/27479?&ref=desc http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/7690

4) наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи здобувачів вищої освіти та дистанційного навчання, електронних курсів на освітніх платформах ліцензіатів, конспектів лекцій/практикумів/методичних вказівок/рекомендацій/робочих програм, інших друкованих навчально-методичних праць загальною кількістю три найменування	1) Polska etykieta językowa: historia i współczesność / Польськомовний етикет: історія і сучасність: навчально-методичний посібник [Електронний ресурс] / укладач Н. О. Стахнюк. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. 302 с. http://elar.kpnu.edu.ua:8081/xmlui/handle/123456789/7575 2) Педагогічна практика здобувачів вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (польська): навчально-методичний посібник [Електронний ресурс] / укладачі Т. П. Білоусова, Н. О. Стахнюк; за заг. ред. Т.П. Білоусової. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2022. 1 електрон. опт. диск (CD-ROM); 12 см. (5 авт. арк.) 3) Дворницька Н.І., Стахнюк Н.О. Історія польської мови (граматика): навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : ТзОВ "Апостроф", 2020. 120с. (7,44 авт. арк.)
8) виконання функцій (повноважень, обов'язків) наукового керівника або відповідального виконавця наукової теми (проекту), або головного редактора/члена редакційної колегії/експерта (рецензента) наукового видання, включеного до переліку фахових видань України, або іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах	Історичні і сучасні виміри славістики https://nddkt.ukrintei.ua/rkfile:///C:/Users/NaTka/Downloads/previewRk%20(1).pdf
10) участь у міжнародних наукових та/або освітніх проєктах, залучення до міжнародної експертизи, наявність звання “суддя міжнародної категорії”	Реалізація програми NAWA «Популяризація польської мови» спільно з підрозділом Жешівського університету CentrumPolonijne (вересень 2020 року). Завдання, передбачені в проєкті: написання підручника з польської мови для україномовних студентів на рівні B1+ та створення електронної платформи, пов'язаної з підручником. https://urz.vhost24.pl/admin/login https://drive.google.com/file/d/1pZgfsjnQEYqKPOA9F9k9B50ZIKGKjYin/view?usp=sharing
12) наявність апробаційних та/або науково-популярних, та/або консультаційних (дорадчих), та/або науково-експертних публікацій з наукової або професійної тематики загальною кількістю не менше п'яти публікацій	1) Полоністична освіта у Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка: історія, сучасність і перспективи розвитку. Стан і перспективи методики вивчення польської мови у закладах середньої та вищої освіти : зб. тез доповідей ; Київ – Луцьк – Варшава, 9–12 листоп. 2020 р. – Луцьк : Вежа Друк, 2020. – с. 120-124 http://eprints.zu.edu.ua/32305/1/ilovepdf_merged%20%281%29.pdf

- 2) Особливості функціонування полонізмів у говірках Хмельниччини. *Культурно-історичні виміри сучасної полоністики*: збірник матеріалів Міжнародної наукової конференції, м. Кам'янець-Подільський, 10 грудня 2020 р. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Видавництво «Рута», 2020. С. 82-86. <http://elar.kpnu.edu.ua:8081/xmlui/handle/123456789/4163>
- 3) Вплив міжкультурної та мовної інтерференції на формування фахових компетентностей майбутніх вчителів-полоністів. *Славістичні студії: лінгвістика, літературознавство, дидактика* : збірник наукових праць. Голова редколегії Н.В. Подлевська; відповідальна за випуск Н.М. Торчинська. Хмельницький : ФОП Бідюк Є.І., 2021. Випуск дев'ятий. С. 204-210 <https://ksf.khnu.km.ua/fs/5/10/2021-1.pdf>
- 4) „Pracować nauczycielką”, czyli błędy spowodowane interferencją. *UczMy. Kujawsko-pomorski przegląd oświatowy*. XI – X, nr 4 (41) 2021, s. 18-20 https://issuu.com/uczmy_czasopismo/docs/wrzesień-październik
- 5) Стахнюк Н.О., Вітковська Т.В. Виробнича педагогічна практика як невід'ємний елемент професійної підготовки майбутніх учителів. *Методика викладання філологічних дисциплін у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах України*. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2021. С. 107-110.
- 6) Комунікативний метод на тлі інших методів навчання іноземних мов. *Фондові лекції викладачів факультету іноземної філології* : [навчальне видання] / За заг. ред. О. Г. Шаповал, О. В. Кеби. Частина IX. Кам'янець-Подільський : Видавець Ковальчук О.В., 2022. С. 91-105.
- 7) Значення модернізації дидактичної складової навчання. *Методика викладання філологічних дисциплін у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах України*: матеріали XI Регіональної науково-практичної конференції, 7 грудня 2022 року, м. Кам'янець-Подільський [Електронний ресурс]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. С. 60-64.
- 8) Традиції польської ономастики крізь призму сучасного літературного дискурсу. *Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка*: збірник за підсумками звітної наукової конференції викладачів, докторантів і аспірантів. [Електронний ресурс].

	Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. Вип. 22. С. 173–175. http://elar.kpnu.edu.ua:8081/xmlui/bitstream/handle/123456789/7325/Naukovi-pratsi-K-PNU-im.I.-Ohienka-zbirnyk-za-pidsumkamy-zvitnoi-naukovoi-konferentsii%e2%80%93Vyp.22.pdf?sequence=3&isAllowed=y 9) Nacechowanie stylistyczne polskich memów internetowych. <i>Культурно-історичні виміри сучасної славістики</i>: матеріалів I Міжнародної науково-практичної конференції, 23 листопада 2023 р., м. Кам'янець-Подільський [Електронний ресурс]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. С. 102-107. URL: http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/7728 10) Вплив знань іноземних мов на міжнародну академічну мобільність викладачів закладів вищої освіти. <i>Розбудова внутрішніх систем забезпечення якості в закладах вищої освіти України: інструменти та виклики</i> : електрон. наук. зб. тез доп. III Міжнар. наук.-практ. конф. (16–17 лист. 2023 р.). –К. : ВПЦ "Київський університет", 2023. – с. 62-66. https://drive.google.com/file/d/1JC_QZKF-P91evuRgMPTsO9rOOOruxQLyN/view?usp=sharing 11) Odzwierciedlenie językowego obrazu świata młodzieży w systemie slangowym. <i>Текст і дискурс: когнітивно-комунікативні перспективи</i>: матеріали VII Всеукраїнської наукової інтернет-конференції. 20-21 лютого 2024 року [Електронний ресурс] / [редкол. Г. А. Кришталюк (відп. ред.) та ін.]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2024. С. 106-109 http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/7875
14) керівництво студентом, який зайняв призове місце на I або II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади (Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт), або робота у складі організаційного комітету / журі Всеукраїнської студентської олімпіади (Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт), або керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком / проблемною групою; керівництво студентом, який став призером або лауреатом Міжнародних, Всеукраїнських мистецьких конкурсів, фестивалів та проектів, робота у	Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком / проблемною групою «Польська мова: теоретичні та прикладні аспекти» Дмитро Бойко, здобувач вищої освіти III курсу за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (польська), група Pol1-B19, у жовтні 2021 року посів друге місце в олімпіаді знань про Польщу для студентів, які вивчають польську мову в Україні. https://slovfil.kpnu.edu.ua/2021/12/09/vitaiemo-z-vysokym-dosiahnenniam/ https://monitorwolynski.com/uk/news/4036-29028

складі організаційного комітету або у складі журі міжнародних, всеукраїнських мистецьких конкурсів, інших культурно-мистецьких проєктів (для забезпечення провадження освітньої діяльності на третьому (освітньо-творчому) рівні); керівництво здобувачем, який став призером або лауреатом міжнародних мистецьких конкурсів, фестивалів, віднесених до Європейської або Всесвітньої (Світової) асоціації мистецьких конкурсів, фестивалів, робота у складі організаційного комітету або у складі журі зазначених мистецьких конкурсів, фестивалів); керівництво студентом, який брав участь в Олімпійських, Паралімпійських іграх, Всесвітній та Всеукраїнській Універсіаді, чемпіонаті світу, Європи, Європейських іграх, етапах Кубка світу та Європи, чемпіонаті України; виконання обов'язків тренера, помічника тренера національної збірної команди України з видів спорту; виконання обов'язків головного секретаря, головного судді, судді міжнародних та всеукраїнських змагань; керівництво спортивною делегацією; робота у складі організаційного комітету, суддівського корпусу	Катерина Лабузова, здобувачка вищої освіти III курсу за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (польська), група Pol1-B21, у листопаді 2023 року отримала відзнаку в олімпіаді знань про Польщу для студентів, які вивчають польську мову в Україні. https://slovfil.kpnu.edu.ua/2023/12/06/vitaiemo-katerynu-labuzovu-uchasnytsiu-v-vse-ukrainskoi-olimpiady-znan-pro-polshchu/ https://monitorwolynski.com/pl/news/5244-olimpiada-wiedzy-o-polsce-2023-wyniki?fbclid=IwAR3ZvWavVeqsBBHa_BB6z5gEQmfG6ahDC3dhfut79LNyq9zrdRvAukohI_g
19) діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях	Член наукової школи «Літературний текст у контексті культури: проблеми рецепції та інтерпретації» (керівник- проф Абрамович С.Д.).

Підпис науково-педагогічного працівника

Підпис завідувача кафедри

Дата